

# Tosferina (pertussis)

Revisado en febrero de 2013

## ¿Qué es la tosferina?

La tosferina (también conocida como pertussis) es una infección respiratoria (de los pulmones y los conductos de respiración) muy grave causada por un tipo de bacteria llamada *Bordetella pertussis*. La tosferina produce ataques violentos de tos que no se pueden parar. La tosferina es más dañina para los bebés pequeños y puede ser mortal. La vacuna DTaP protege contra la tosferina.

## ¿Cuáles son los síntomas de la tosferina?

La tosferina empieza con los siguientes síntomas:

- Goteo o congestión nasal
- Estornudos
- Tos ligera
- Una pausa en la respiración en los bebés (apnea)

Después de 1 a 2 semanas, tos que puede ser severa empieza.

- Los niños y los bebés pueden tener una tos muy fuerte e incontrolable.
- Cuando a los niños les cuesta respirar después de un ataque de tos, producen un fuerte silbido. Los bebés quizás no toserán o hagan este silbido.
- Los ataques de tos hacen que sea difícil respirar, comer, beber o dormir. Los ataques de tos ocurren con mayor frecuencia por la noche.
- Los bebés y los niños pequeños se pueden poner azules cuando están tosiendo debido a falta de oxígeno y vomitar después de ataques de tos.
- Los ataques de tos pueden durar 10 semanas y a veces pueden ocurrir otra vez la próxima vez que el niño se contagie de una enfermedad respiratoria.

## ¿Qué tan grave es la tosferina?

La enfermedad es más peligrosa para los bebés y los niños pequeños. Entre 2004 y 2011, se reportaron 159 muertes por la tosferina en EE UU. Casi todas las muertes-141 de las 159-fueron en bebés que tenían menos de 3 meses de edad.

Aproximadamente la mitad de los bebés menores de un año con la enfermedad tienen que recibir atención en un hospital. Alrededor de 1 de cada 4 bebés y niños hospitalizados con tosferina tendrán neumonía (una infección pulmonar grave). La tosferina también puede causar convulsiones (sacudidas del cuerpo y fijación de la mirada) y daño cerebral.

## ¿Cómo se transmite la tosferina?

La tosferina se transmite fácilmente por el aire cuando una persona infectada respira, tose o estornuda. Una persona puede transmitir la enfermedad mientras tiene síntomas similares a los de un resfriado y por lo menos 2 semanas después de haber empezado la tos.

## Beneficios de la vacuna DTaP

- Salva vidas.
- Protege a los niños contra enfermedades graves.
- Protege a los demás

## Efectos secundarios de la vacuna DTaP

- Los efectos secundarios más comunes generalmente son leves y ocurren en alrededor de 1 de cada 4 niños. Incluyen los siguientes:
  - Enrojecimiento, hinchazón y dolor donde se aplicó la inyección
  - Fiebre
  - Vómitos
- 1 de 16,000 niños tendrá fiebre de 105° F (40.6° C)
- 1 de cada 1,000 niños tendrá llanto sin parar por 3 horas o más.
- 1 de 14,000 niños tendrá convulsiones (sacudidas del cuerpo o fijación de la mirada). Las convulsiones no causan daño de largo plazo.
- Menos de 1 en un millón de niños tendrá una reacción seria a la vacuna DTaP.

Muchos bebés y niños pequeños se contagian de la tosferina de los adultos o de sus hermanos mayores que no saben que tienen la enfermedad. Las mujeres embarazadas que tienen la tosferina pueden transmitirla a sus bebés recién nacidos. Debido a que la tosferina es tan dañina para los bebés, todas las personas que tengan contacto con el bebé tienen que vacunarse para crear un círculo de protección.

## ¿Qué es la vacuna DTaP?

La vacuna DTaP es una inyección que combina las vacunas contra la tosferina (pertussis) y otras dos enfermedades graves: la difteria y el tétano. La vacuna DTaP protege a los niños al preparar a sus cuerpos para combatir bacterias.

La mayoría de los niños (aproximadamente 89 de cada 100 niños) que reciben todas las dosis de la vacuna DTaP estarán protegidos contra la tosferina. Pero, esta protección se disminuye a través del tiempo. Algunos niños vacunados se contagian de la enfermedad, pero normalmente es un caso más leve.



AMERICAN ACADEMY OF  
FAMILY PHYSICIANS  
STRONG MEDICINE FOR AMERICA

American Academy  
of Pediatrics



DEDICATED TO THE HEALTH OF ALL CHILDREN™

## ¿Por qué debería mi hijo recibir la vacuna DTaP?

Vacunar a su hijo contra DTaP no sólo ayuda a protegerlo contra la tosferina. También protege a otras personas que no pueden vacunarse, en especial a los bebés recién nacidos, quienes pueden enfermarse gravemente y hasta morir por la tosferina.

## ¿Cuándo debe mi hijo recibir la vacuna DTaP?

Para obtener la mayor protección, los niños deben ponerse cinco dosis de la vacuna DTaP a las siguientes edades:

- Una dosis a los 2 meses, otra a los 4 meses y una tercera dosis a los 6 meses;
- Una cuarta dosis entre los 15 y 18 meses de edad; y
- Una quinta dosis entre los 4 y 6 años de edad.

No es peligroso ponerse la vacuna DTaP al mismo tiempo que las demás vacunas infantiles, incluso para los bebés.

## Si mi hijo no se pone la vacuna DTaP, ¿tendrá la tosferina?

Casi todas las personas que no son inmunes a la tosferina se enfermarán si se exponen a la enfermedad. Antes de que existiera vacuna contra la tosferina, morían unas 8,000 personas al año de la enfermedad en EE UU. Ahora, gracias a la vacuna DTaP, esta cifra se ha reducido a menos de 40 personas.

Los casos reportados de tosferina han estado aumentando durante los últimos años y brotes de tosferina pueden ocurrir. No sabemos precisamente porque los casos están aumentando pero pensamos que puede ser debido a una combinación de muchas diferentes razones. Los médicos y enfermeros tienen más conocimiento de la tosferina y reconocen la enfermedad más a menudo. También, las pruebas diagnósticas que usamos han mejorado y puede ser que m de la bacteria esta circulando.

En el 2011, la tosferina enfermó a más de 18,000 personas. Murieron once bebés. Muchos de estos bebés eran demasiado

### La vacuna de refuerzo para jóvenes, adolescentes y adultos continúa la protección contra la tosferina

La protección de la vacuna DTaP para los bebés y niños pequeños se disminuye con el tiempo. Cuando sucede esto, se presenta el riesgo de tener y transmitir la tosferina.

La vacuna de refuerzo Tdap, que se pone una sola vez, es para jóvenes, adolescentes y adultos y les ayuda a estar protegidas contra la enfermedad.

Los jóvenes deben ponerse la vacuna Tdap a los 11 o 12 años de edad. Los adultos y adolescentes que no se pusieron la vacuna Tdap cuando eran más jóvenes también deben ponérsela. Esto es muy importante para las familias y las personas que cuidan a bebés. Las mujeres embarazadas deben recibir la vacuna durante cada embarazo, y es preferido que la reciban durante su tercer trimestre (a los 27 a 36 semanas gestación). Si no han recibido la Tdap y no se vacunan durante el embarazo, deben ponerse la vacuna inmediatamente después del parto, antes de que salgan del hospital

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, la Academia Estadounidense de Médicos de Familia y la Asociación Americana de Pediatría recomiendan enfáticamente que todos los niños reciban la vacuna DTaP de acuerdo al calendario de vacunación recomendado.

## ¿Qué puedo hacer para proteger a mi hijo contra la tosferina (pertussis)?

- ✓ Mantenga a los recién nacidos lejos de cualquier persona con tos o síntomas de resfriado.
- ✓ Vacune a su hijo de acuerdo al calendario de vacunación recomendado.
- ✓ Asegúrese que usted, los que cuidan a sus hijos, así como los hermanos mayores reciban la dosis recomendada de la vacuna Tdap para protegerse a ellos mismos y también a los niños que son muy pequeños para recibir todas las vacunas.
- ✓ Hable con el médico de su hijo si tiene alguna pregunta.
- ✓ Mantenga un registro de las vacunas de su hijo para asegurarse de que estén al día.

pequeños para estar completamente protegidos contra la tosferina. En varios estados hubo brotes de tosferina en el 2012 y datos provisionales reportan más que 41,000 casos para el año.

## ¿Es segura la vacuna DTaP?

La vacuna DTaP es muy segura y eficaz para prevenir la tosferina (y otras dos enfermedades: la difteria y el tétano). Las vacunas, al igual que cualquier otro medicamento, pueden tener efectos secundarios. No obstante, los efectos secundarios de la vacuna DTaP son muy raros.

## ¿Dónde puedo obtener más información sobre la vacuna DTaP?

Para obtener más información sobre la vacuna DTaP u otras vacunas:

- Hable con el médico de su hijo,
- llame al 800-CDC-INFO (800-232-4636), o
- visite <http://www.cdc.gov/espanol/vacunas>.